

DÉCISIONS

DÉCISION (PESC) 2016/2217 DU CONSEIL

du 8 décembre 2016

modifiant la décision (PESC) 2016/849 concernant des mesures restrictives à l'encontre de la République populaire démocratique de Corée

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur l'Union européenne, et notamment son article 31, paragraphe 2,

vu la décision (PESC) 2016/849 du Conseil du 27 mai 2016 concernant des mesures restrictives à l'encontre de la République populaire démocratique de Corée et abrogeant la décision 2013/183/PESC ⁽¹⁾, et notamment son article 33,

vu la proposition du haut représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité,

considérant ce qui suit:

- (1) Le 27 mai 2016, le Conseil a adopté la décision (PESC) 2016/849.
- (2) Le 30 novembre 2016, le Conseil de sécurité des Nations unies a adopté la résolution 2321 (2016), ajoutant 11 personnes et 10 entités à la liste des personnes et entités faisant l'objet de mesures restrictives.
- (3) Les mentions relatives à une personne et à trois entités figurant à l'annexe II devraient être supprimées étant donné que celles-ci ont été inscrites sur la liste figurant à l'annexe I de la décision (PESC) 2016/849.
- (4) Il convient, dès lors, de modifier l'annexe I et l'annexe II de la décision (PESC) 2016/849 en conséquence,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

Article premier

L'annexe I et l'annexe II de la décision (PESC) 2016/849 sont modifiées conformément à l'annexe de la présente décision.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Fait à Bruxelles, le 8 décembre 2016.

Par le Conseil

Le président

M. LAJČÁK

⁽¹⁾ JO L 141 du 28.5.2016, p. 79.

ANNEXE

Les personnes et entités ci-après sont ajoutées à la liste des personnes et entités faisant l'objet de mesures restrictives qui figure à l'annexe I de la décision (PESC) 2016/849 du Conseil.

A. Personnes

	Nom	Autres noms connus	Date de naissance	Date de désignation par les Nations unies	Motifs de l'inscription
29.	Pak Chun Il		Passeport: 563410091; Date de naissance: 28.7.1954; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	A été l'ambassadeur de la RPDC en Égypte et fournit un appui à la KOMID.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Passeport: 381420565, autre passeport: 654120219; Date de naissance: 26.3.1968; autre date de naissance: 15.10.1970 Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Est un haut cadre de la KOMID qui a traité affaires au Soudan pour le compte de la KOMID.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Date de naissance: 20.5.1980; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Son Jong Hyok est un haut cadre de la KOMID qui a traité affaires au Soudan pour le compte de la KOMID.
32.	Kim Se Gon		Passeport: PD472310104; Date de naissance: 13.11.1969 Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Travaille pour le compte du ministère de l'industrie de l'énergie atomique.
33.	Ri Won Ho		Passeport: 381310014; Date de naissance: 17.7.1964; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Est un haut fonctionnaire du ministère nord-coréen de la sécurité de l'État en poste en Syrie, qui soutient la KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Date de naissance: 30.9.1973; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Est un haut fonctionnaire du ministère nord-coréen de la sécurité de l'État en poste en Syrie, qui soutient la KOMID.
35.	Kim Chol Sam		Date de naissance: 11.3.1971; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Est un représentant de la Daedong Credit Bank (DCB) qui a participé à la gestion d'opérations pour le compte de la DCB Finance Limited. Du fait qu'il représente la DCB à l'étranger, on le soupçonne d'avoir facilité des opérations d'un montant de plusieurs centaines de milliers de dollars: il a probablement administré des millions de dollars dans des comptes liés à la RPDC, ayant des liens potentiels avec des programmes d'armes et de missiles nucléaires.

	Nom	Autres noms connus	Date de naissance	Date de désignation par les Nations unies	Motifs de l'inscription
36.	Kim Sok Chol		Passeport: 472310082; Date de naissance: 8.5.1955; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	A été l'ambassadeur de la RPDC au Myanmar et fait office de facilitateur de la KOMID. Il a été rémunéré par la KOMID pour son assistance et a organisé des réunions pour le compte de la KOMID, y compris une réunion entre celle-ci et des représentants du Myanmar dans le domaine de la défense, pour évoquer des questions financières.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Date de naissance: 10.1.1964; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Est le président de la deuxième Académie des sciences naturelles (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Date de naissance: 4.4.1960; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Est le président du deuxième Comité économique (SEC).
39.	Son Mun San		Date de naissance: 23.1.1951; Nationalité: nord-coréenne	30.11.2016	Est le directeur général de l'office des affaires extérieures du Bureau général de l'énergie atomique (GBAE).

B. Entités

	Nom	Autres noms connus	Adresse	Date de désignation par les Nations unies	Autres informations
33.	Korea United Development Bank		Pyongyang, Corée du Nord; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Est active dans le secteur des services financiers de l'économie nord-coréenne.
34.	Ilsim International Bank		Pyongyang, RPDC; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Est affiliée à l'armée nord-coréenne et a des liens étroits avec la Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). A cherché à contourner les sanctions des Nations unies.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, rue Gyongheung district de Pot'onggang, Pyongyang, RPDC; SWIFT/BIC: KDBKPPY	30.11.2016	Appartient au Bureau 39 du Parti du travail de Corée et est contrôlée par lui.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		RPDC	30.11.2016	Est une firme de la RPDC qui fait le commerce de charbon. La RPDC génère une part importante de l'argent nécessaire à ses programmes d'armes nucléaires et de missiles balistiques grâce à l'extraction de ressources naturelles qu'elle revend à l'étranger.

	Nom	Autres noms connus	Adresse	Date de désignation par les Nations unies	Autres informations
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		RPDC	30.11.2016	Est une firme de la RPDC qui fait le commerce de charbon. La RPDC génère une part importante de l'argent nécessaire à ses programmes d'armes nucléaires et de missiles balistiques grâce à l'extraction de ressources naturelles, qu'elle revend à l'étranger.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, district de Pot'onggang, Pyongyang, RPDC	30.11.2016	Appartient à la Korea Ryonbong General Corporation, conglomérat de défense nord-coréen spécialisé dans l'acquisition pour le secteur de la défense de la RPDC et l'appui aux ventes du pays ayant trait au secteur militaire.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, Province de Hamgyong du Sud, RPDC; Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, RPDC; Mangyungdaegu, Pyongyang, RPDC	30.11.2016	Est une filiale de la Korea Ryonbong General Corporation, conglomérat de défense nord-coréen spécialisé dans l'acquisition pour le secteur de la défense de la RPDC et l'appui aux ventes du pays ayant trait au secteur militaire et elle a participé à des opérations liées à la prolifération.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Îles Vierges britanniques Dalian, Chine	30.11.2016	Est une société écran de la Daedong Credit Bank (DCB), inscrite sur la liste.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang, RPDC	30.11.2016	A agi pour le compte de la KOMID pour conclure des affaires avec la Syrie.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, district de Pot'onggang, Pyongyang, RPDC	30.11.2016	Est affiliée au Bureau 39 par l'intermédiaire de l'exportation de minerais (or), de métaux, de machines-outils, de produits agricoles, de ginseng, de bijoux et de produits d'industrie légère.

Les personnes et entités ci-après sont retirées de la liste figurant à l'annexe II de la décision (PESC) 2016/849 du Conseil.

I. *Personnes et entités responsables des programmes de la RPDC en rapport avec les armes nucléaires, les missiles balistiques ou d'autres armes de destruction massive, ou personne agissant pour leur compte ou sur leurs instructions, ou entités leur appartenant ou contrôlées par elles.*

A. **Personnes**

16. Jo Chun Ryong

B. Entités

2. Korea Taesong Trading Company

II. *Personnes et entités fournissant des services financiers susceptibles de contribuer aux programmes de la RPDC en rapport avec les armes nucléaires, les missiles balistiques ou d'autres armes de destruction massive.*

B. Entités

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
